

URZĄD MIASTA TORUNIA
PUNKT INFORMACYJNY
ul. Żółkiewskiego 15

Data wpływu: 13. MAJ. 2025

L. dz. *Zuchan*



RPJ/43529/2025
Data: 2025-05-13

znak nr 1
regulaminu budżetu obywatelskiego
Torunia, przyjętego uchwałą nr 52/19
Miasta Torunia z dnia 7.02.2019 r.
z późn. zm.

FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.

UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zajrzyj na www.budzet.torun.pl

A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

Naturalne utwardzenie drogi przez lasek (przy ul. Cztery Pory Roku)

C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

☐ projekt ogólnomiejski

☒ projekt lokalny

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

☐ Bydgoskie

☐ Rubinkowo

☐ Chełmińskie

☒ Rudak

☐ Czerniewice

☐ Skarpa

☐ Grębocin-Bielawy

☐ Staromiejskie

☐ Jakubskie-Mokre

☐ Stawki

☐ Kaszczorek

☐ Wrzosey

☐ Podgórz

D. OPIS PROJEKTU

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

Ułatwienie przejścia przez las – połączenie ul. Cztery Pory Roku z ul. Włocławską

Obecnie przejście przez teren lasu łączący ul. Cztery Pory Roku z ul. Włocławską jest nieutwardzone, piaszczyste, pełne kolein i nierówności. Po opadach deszczu tworzą się tam kałuże i błoto, co utrudnia codzienne korzystanie z tego popularnego traktu spacerowego.

W ramach projektu planowane jest wykonanie utwardzenia nawierzchni w dwóch etapach:

1. **Przedłużenie istniejącej nawierzchni z kostki polbrukowej** od strony ul. Włocławskiej – do wysokości wjazdu na posesję ostatniego domu jednorodzinnego.
2. **Utwardzenie pozostałego odcinka ścieżki kruszywem naturalnym** – co zapewni wygodne i trwałe przejście przez las, przy jednoczesnym zachowaniu naturalnego charakteru terenu.

Dzięki tym działaniom poprawi się bezpieczeństwo i komfort pieszych, a droga zyska estetyczny, leśny charakter, nie zakłócając przyrodniczego otoczenia. To rozwiązanie łączy funkcjonalność z dbałością o krajobraz.

E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

ul. Włocławska 27, nr działki: 436, obręb ewidencyjny: Obręb 66.
Rejon ulicy: ul. Cztery Pory Roku

F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

Obecne przejście przez laszek między ul. Cztery Pory Roku a ul. Włocławską to piaszczysty, nierówny teren pełen kolein, który po deszczu zamienia się w grząskie błoto i kałuże. Mieszkańcy chętnie korzystają z tej ścieżki podczas codziennych spacerów. Projekt zakłada wykonanie wygodnej i trwałej nawierzchni. Od strony ul. Włocławskiej zostanie przedłużona istniejąca kostka polbrukowa do wjazdu ostatniego domu jednorodzinnego. Pozostały odcinek ścieżki zostanie utwardzony naturalnym kruszywem, co zapewni komfort przemieszczania się, jednocześnie zachowując leśny, przyrodniczy charakter miejsca. To niewielka inwestycja, która przyniesie realną poprawę jakości życia okolicznych mieszkańców i estetyki tej często uczęszczanej trasy.

G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

1. Utwardzenie terenu – przedłużenie kostki polbrukowej (pow. ok. 21 m²)
Zakres prac: m.in. przygotowanie podłoża, kostka polbrukowa, obrzeża.
Szacunkowy koszt: 8.000,00 zł (brutto)
 2. Utwardzenie terenu – ścieżka w lesie z kruszywa (pow. ok. 195 m²)
Zakres prac: m.in. wyrównanie i stabilizacja podłoża, utwardzenie kruszywem naturalnym, obrzeża naturalne / krawędziowanie, transport, sprzęt.
Szacunkowy koszt: 27.000,00 zł (brutto)
- RAZEM SZACUNKOWY KOSZT INWESTYCJI: 35.000,00 zł (brutto)**

H. ZAŁĄCZNIKI

- ☒ Lista poparcia dla projektu (obowiązkowe)
- ☐ Oświadczenie podmiotu zewnętrznego o współpracy, (patrz §13 ust.4 pkt 4 Regulaminu) *
- ☒ Mapy**
- ☐ Zdjęcia**
- ☐ Inne (np. dodatkowe ekspertyzy, rekomendacje, analizy prawne)**

* Jeśli realizacja wymaga współpracy z podmiotem zewnętrznym
** Informacja nieobowiązkowa

I. OŚWIADCZENIA

1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

12.05.2025



~~2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia~~

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

J. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektem do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia dnia 7 lutego 2019 r. z późn. zm. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni, czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba. Będziemy również przekazywać wnioskodawcom informacje dotyczące kolejnych edycji budżetu obywatelskiego oraz pytać o opinie w zakresie realizacji procedury budżetu obywatelskiego w Toruniu.

Jakie dane zbieramy?

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, adres e-mail, numer telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przeniesienia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA 2026 R.**

A. NAZWA PROJEKTU:

NATURALNE UTWARDZENIE DROGI PRZEZ LASEK
(PRZY UL. CZTERY PORY ROKU)

B. WNIOSKODAWCA:



C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

**PRZED PODPISANIEM LISTY POSZĘ O ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.**

**D. INFORMACJA O WYMAGANEJ LICZBIE OSÓB POPIERAJĄCYCH PROJEKT:
(nie licząc wnioskującego):**

- | | |
|--|--|
| ☐ Bydgoskie: 15 | ☐ Rubinkowo: 15 |
| ☐ Chełmińskie: 15 | ☒ Rudak: 3 |
| ☐ Czerniewice: 2 | ☐ Skarpa: 15 |
| ☐ Grębocin-Bielawy: 7 | ☐ Staromiejskie: 4 |
| ☐ Jakubskie-Mokre: 15 | ☐ Stawki: 5 |
| ☐ Kaszczorek: 2 | ☐ Wrzosy: 12 |
| ☐ Podgórz: 10 | ☐ projekt ogólnomiejski: 15 |

UWAGA! - Autor projektu nie może poprzeć własnego wniosku.

E. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Osoba podpisująca listę poparcia dla projektu składanego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu podaje swoje dane osobowe osobie zbierającej poparcie dla swojego wniosku. Wnioskodawca przekazuje następnie tę listę do Urzędu Miasta Torunia, wraz ze swoim projektem.

Składając podpis na liście poparcia oświadczasz jednocześnie, że zapoznałeś się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją procedury Budżetu obywatelskiego w Toruniu, zawartą w punkcie F.

F. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu muszą dostarczyć także listę poparcia dla swoich projektów, zawierającą także dane osobowe osób popierających. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia z późn. zm. Sprawdzamy czy osoba popierająca jest mieszkańcem Torunia.

Jakie dane zbieramy?

Osoby popierające projekt podają swoje imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a także składają swój podpis na liście. Wnioskodawca przekazuje tę listę do Urzędu Miasta Torunia.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane osób popierających projekt są gromadzone w postaci papierowej. Są one archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

- G. Gmina Miasta Toruń nie ponosi odpowiedzialności za inne niż przewidziano w Regulaminie budżetu obywatelskiego w Toruniu wykorzystanie - przez osoby zbierające poparcie dla swoich projektów - danych osobowych gromadzonych na liście poparcia.**

/-/

Załącznik - mapy do formularza zgłaszania projektów do budżetu obywatelskiego w Toruniu na 2026 r.

dot. projektu: Naturalne utwardzenie drogi przez las (przy ul. Cztery Pory Roku)

Teren projektu:



Szczegóły działki

Działki

436

Działka 1/1

Numer:	436
Identyfikator:	046301_1.0066.436
Obręb ewidencyjny:	Obręb 66
Arkusz:	1
Jednostka rejestrowa:	G32
Powierzchnia ewid. [ha]:	- brak uprawnień -
Adres:	ul. Włodawska 27
Atrybuty dodatkowe:	
Klasoużytki	- brak uprawnień -

Struktura własności:



Obiekty na mapie

-  Granice obrębów
- Nazwy ulic
-  Budynek wybudowany
-  4 - Gminy i związki międzygminne
-  7 - Osoby fizyczne
-  8 - Spółdzielnie
-  15 - Spółki prawa handlowego
- Numery działek
-  Granice działek

Utwardzenie terenu (orientacyjnie):

